

# ZMLUVA O DODÁVKE LICENCIÍ QLIKVIEW, VYTVORENÍ AUTORSKÉHO DIELA A POSKYTNUTÍ KONZULTAČNÝCH SLUŽIEB

medzi **objednávateľom:**

**Obchodné meno:** Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava  
 Sídlo: Limbová 1, 83340 Bratislava, SR  
 Zastúpeným: doc. MUDr. Ladislav Kužela, CSc.  
 IČO: 00607231  
 DIČ: 2020848368  
 IČ DPH: SK 2020848368  
 Bankové spojenie:  
 (ďalej len "Objednávateľ")

a **zhotoviteľom**

**Obchodné meno:** EMARK s.r.o.  
 Sídlo: Mlynské Nivy 71, 821 05 Bratislava  
 Zastúpeným: PhDr. Martin Kostič, PhD., konateľ  
 IČO: 35803606  
 IČ DPH: SK2021555525  
 Bankové spojenie:  
 Zhotoviteľ je platiteľom DPH  
 (ďalej len "Zhotoviteľ")

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu (ďalej len „Zmluva“):

## I. Úvodné ustanovenia

- 1) Zhotoviteľ je autorizovaným predajcom softvérovej aplikácie QLIKVIEW, ktorej podrobný popis, identifikačné údaje subjektu, ktorý je držiteľom majetkových práv autora k predmetnému softvéru a licenčné podmienky používania sú vymedzené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len "QlikView").
- 2) QlikView je manažérske analytický nástroj na podporu riadenia, umožňujúci ďalšie spracúvanie a analýzu dát používateľa zhromažďovaných v rôznych dátových nástrojoch.
- 3) Pre využívanie nástroja QlikView je potrebné jeho vnútorné nastavenie – napojenie na dáta a vytvorenie užívateľských výstupov (ďalej len "Zavedenie QlikView").
- 4) Súčasťou Implementácie QlikView je tiež úvodná analýza zbieraných dát a procesu zberu dát Objednávateľa, ktorú Zhotoviteľ vykoná po podpise Zmluvy, za účelom zadefinovania špecifikácie riešenia, podrobného oboznámenia sa s dátovým prostredím Objednávateľa, identifikáciou rozsahu a štruktúry potrebných dát a prípadne tiež daní odporúčaní pre zber a analýzu ďalších dát (ďalej len "Úvodná analýza").
- 5) Zhotoviteľ môže popri dodávke SW produktu QlikView, Implementácii QlikView a vytvorení ďalších diel s tým súvisiacich poskytnúť Objednávateľovi tiež konzultačné služby v oblasti riadenia, zberu dát a práce s nimi, nastavenia vnútroorganizačných procesov pri ich zbere a vhodného rozsahu zbieraných dát (ďalej len "Konzultačné

služby"), služby zaškolenia zamestnancov Objednávateľa na prácu s dodanými analytickými SW nástrojmi a vytvoreným analytickým prostredím (ďalej len "Školiace služby").

- 6) Predmetom Zmluvy je spolupráca Zhotoviteľa a Objednávateľa pri realizácii projektu špecifikovaného v Prílohe č. 1, Čl. 1 - Náplň projektu v organizácii Objednávateľa (ďalej len „Projekt“) zahŕňajúca dodanie SW produktov a zabezpečenie licencií k nim, vytvorenie autorských diel a poskytnutie školiacich a konzultačných služieb tak, ako je to uvedené v tejto Zmluve.

## **II. Predmet Zmluvy**

- 1) Na základe tejto Zmluvy Zhotoviteľ bude spolupracovať s Objednávateľom pri plnení Projektu a v rámci toho sa zaväzuje
  - a) dodať Objednávateľovi príslušné SW nástroje QlikView a zabezpečiť licencie na ich používanie za podmienok a cenu uvedenú v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy,
  - b) vytvoriť pre Objednávateľa autorské dielo - Úvodnú analýzu - za podmienok a cenu uvedenú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy,
  - c) vytvoriť pre Objednávateľa autorské dielo v podobe Implementácie QlikView za podmienok a cenu uvedenú v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy,
  - d) poskytnúť Objednávateľovi Školiace služby za podmienok a cenu uvedenú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 2) Pokiaľ niektorá z vyššie uvedených príloh nie je súčasťou tejto Zmluvy, alebo pokiaľ nie je vyplnená konkrétnymi podmienkami dohody účastníkov Zmluvy, platí, že predmetom plnenia podľa tejto Zmluvy dané plnenia nie sú.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas vykonať predmet plnenia podľa bodu 1) tohto Článku II. Zmluvy od Zhotoviteľa prevziať a uhradiť Zhotoviteľovi dohodnutú odmenu a splniť ostatné záväzky, ktoré mu z tejto Zmluvy vyplývajú.
- 4) Projekt je rozdelený do fáz. Výsledkom každej fázy je súbor výstupov v podobe dodaných SW nástrojov, licencií, autorských diel či poskytnutých služieb podľa špecifikácie v harmonograme Projektu, ktorý je špecifikovaný v Prílohe č. 1, Čl. 2 (ďalej aj „Zoznam fáz a výstupov projektu“)
- 5) Zmena obsahu, úpravy, spresnenia, doplnky a iné zmeny týkajúce sa fáz a výstupov projektu, ako aj ich atribútov podľa predchádzajúceho odseku musia byť predmetom písomného dodatku k tejto Zmluve.
- 6) Schvaľovanie výstupov určených v Prílohe 1, bod 2) je realizované nasledovne:
  - a) O odovzdaní každého výstupu bude spísaný Preberací protokol (postačuje emailová forma), ktorý bude obsahovať zoznam odovzdávaných výstupov. K Preberaciemu protokolu je Objednávateľ povinný sa vyjadriť, pričom vo vyjadrení uvedie buď akceptáciu výstupu alebo neakceptáciu so zoznamom väd, ktoré výstup obsahuje z pohľadu plnenia kritérií tejto Zmluvy definovaných v Náplni Projektu v zmysle Prílohy č. 1, prípadne spresnených v Úvodnej analýze.
  - b) Ak vyjadrenie Objednávateľa zaslané do 2 týždňov od odovzdania výstupu zo strany Zhotoviteľa nebude obsahovať náležitosti podľa predchádzajúcej vety, alebo ak sa Objednávateľ k odovzdanému výstupu vôbec nevyjadrí najneskôr do 2 týždňov od jeho odovzdania Zhotoviteľom, platí, že Objednávateľ výstup schválil a predmetnú časť plnenia podľa tejto Zmluvy daným momentom prevzal a daná fáza Projektu bola zo strany Zhotoviteľa riadne dokončená a splnená.
- 7) Po potvrdení protokolov určených v predchádzajúcom odseku obidvoma zmluvnými stranami platí, že akékoľvek ďalšie zmeny alebo úpravy už ukončených výstupov sú možné len v rámci zmenového konania (t.j. písomným dodatkom k Zmluve).
- 8) Objednávateľ je povinný schváliť výstup bez zbytočných časových prieťahov. Platí, že o dobu trvania schvaľovania protokolu podľa čl. II, ods. 6 tejto Zmluvy nad termíny určené v Zozname fáz a výstupov podľa čl. 2) Prílohy č. 1 sa predlžuje termín ukončenia Projektu z dôvodov na strane Objednávateľa.
- 9) Ak z bodu 6) článku II Zmluvy nevyplýva inak, protokoly potvrdia obidve Zmluvné strany, pričom pre potvrdenie protokolov postačuje emailová forma. Deň potvrdenia Protokolu je dňom prevzatia výstupu zo strany Objednávateľa, deň doručenia

príslušných výstupov a predloženia protokolu sa považuje za deň dodania predmetného výstupu špecifikovaného v protokole.

- 10) Súčasťou Úvodnej analýzy je tiež aktualizovaný harmonogram plnenia predmetu Zmluvy obsahujúci podrobnejšiu špecifikáciu termínov plnenia jednotlivých fáz Projektu, výstupov Projektu a termínov ich dodania (ktoré však nemôžu byť dlhšie ako termíny uvedené v čl. 2 prílohy č. 1 tejto Zmluvy), rozčlenenie celkovej ceny predmetu dodania na jednotlivé výstupy s tým, že dohodnutá lehota splatnosti úhrad za jednotlivé výstupy začne plynúť po dodaní príslušného výstupu a ďalšia podrobnejšia špecifikácia predmetu dodania a termínov (ďalej len "**Projektový plán**") s tým, že pokiaľ Objednávateľ s Projektovým plánom nebude v lehote 10 pracovných dní od dodania Úvodnej analýzy súhlasiť a zmluvné strany sa v primeranom čase nedohodnú na zmene Projektového plánu k spokojnosti oboch zmluvných strán, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená od tejto Zmluvy ohľadom jej ďalšieho plnenia odstúpiť. Tým nie je dotknutý nárok Zhotoviteľa na úhradu dohodnutej odplaty za Úvodnú analýzu.
- 11) Zhotoviteľ vyhlasuje, podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje a zodpovedá za to, že je oprávnený poskytnúť licencie tak, ako sú tieto definované v Zmluve a jej prílohách. V prípade, ak akákoľvek osoba vznesie voči Objednávateľovi akýkoľvek nárok z titulu autorských práv (majetkových, či osobných), zaväzuje sa Zhotoviteľ tento nárok vysporiadať alebo inak urovnať s osobou, ktorá takýto nárok vznesla, a to bez zbytočného odkladu a na vlastné náklady.

### **III. Čas a miesto plnenia**

- 1) Zmluva nadobúda platnosť jej podpisom oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom a na dobu, ako je to vymedzené v prílohách tejto Zmluvy ohľadom jednotlivých častí tvoriacich predmet tejto Zmluvy, nie však skôr ako deň nasledujúci po dni zverejnenia tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. Pokiaľ v jednotlivých prílohách nie je uvedený iný dátum nadobudnutia účinnosti časti Zmluvy týkajúcej sa daného predmetu plnenia, platí, že je účinná odo dňa nasledujúceho po dni zverejnenia tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv a je uzavretá na dobu neurčitú (v prípadoch opakujúceho sa plnenia alebo poskytnutia práva), resp. na dobu do splnenia danej časti predmetu Zmluvy v prípadoch, kde sa jedná o jednorazové plnenie.

### **IV. Povinnosti Zhotoviteľa**

- 1) Zhotoviteľ je povinný plniť Predmet Zmluvy v zmysle podmienok dohodnutých v Zmluve a zodpovedá za kvalitu a úplnosť ním vytvorených diel a poskytnutých služieb.
- 2) Poverení pracovníci Zhotoviteľa budú vykonávať samostatne alebo v súčinnosti so svojimi spolupracovníkmi a partnermi najmä nasledujúce činnosti:
  - a) spolupracovať v priebehu plnenia Zmluvy so zamestnancami Objednávateľa, ktorých pre spoluprácu so Zhotoviteľom písomne určil Objednávateľ a o ich určení informoval Zhotoviteľa;
  - b) poskytovať, ak je to predmetom tejto Zmluvy, konzultácie a školenia pracovným skupinám a zamestnancom Objednávateľa zúčastneným na procese realizácie projektu v jednotlivých fázach;
  - c) spolupracovať s manažmentom Objednávateľa pri napojení vybudovaného analytického systému, ktorý je výsledkom Projektu, na systém riadenia organizácie.
- 3) Zhotoviteľ prehlasuje, že všetci jeho pracovníci určení na plnenie tejto Zmluvy majú potrebné kompetencie a sú vhodnými zástupcami Zhotoviteľa zodpovednými za úspešnú realizáciu Projektu.

- 4) Zhotoviteľ nezodpovedá za to, ak sa výsledok nedostaví, resp. ciele nenaplnia, v prípadoch, keď bude zistené, že chyba bola spôsobená neodbornou aktivitou alebo nesprávnym zadaním alebo špecifikovaním požiadaviek zo strany Objednávateľa alebo tretej osoby na strane Objednávateľa alebo neposkytnutím nevyhnutnej súčinnosti zo strany Objednávateľa a jeho dodávateľov.
- 5) Zhotoviteľ sa zaväzuje, že všetky informácie získané od Objednávateľa, či už priamo poskytnutím, alebo z dôvodu sprístupnenia určitých databáz Objednávateľa, bude považovať za dôverné. Po vykonaní Predmetu Zmluvy alebo pri zániku záväzku plniť Predmet Zmluvy je Zhotoviteľ povinný do 14 dní odo dňa splnenia Predmetu Zmluvy alebo zániku plniť Predmet Zmluvy vrátiť Objednávateľovi, znehodnotiť, prípadne inak alebo zániku plniť Predmet Zmluvy podklady, originály a kópie dodaných podkladov, znepriístupniť všetky nespracované podklady, originály a kópie dodaných podkladov, ktoré od neho v súvislosti s plnením Zmluvy prevzal alebo iným spôsobom získal. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že získané informácie neposkytne tretej osobe s výnimkou subjektov dotknutých touto Zmluvou a nepoužije ich v rozpore s účelom poskytnutia.
- 6) Ak sú súčasťou údajov, ku ktorým bude mať Zhotoviteľ počas plnenia tejto Zmluvy prístup, tiež osobné údaje, zaväzuje sa zabezpečiť, aby tieto neboli v žiadnych systémoch Zhotoviteľa trvalo, ani dlhodobu uchovávané a v prípade, ak budú, čo aj len krátkodobo, v systémoch Zhotoviteľa uchované, zaväzuje sa zabezpečiť, aby tieto neboli žiadnym spôsobom spracúvané, prepisované alebo inak opätovne zaznamenávané, aby neboli v systémoch Zhotoviteľa uchovávané na iný účel než na účel plnenia tejto Zmluvy a ihneď, ak to ich spracúvania v podobe držania a uchovávania nebude potrebné, boli vymazané. Ďalej sa tiež v tomto prípade zaväzuje zabezpečiť, aby jeho zamestnanci a iní spolupracovníci, ktorých na plnenie Projektu vybral, pristupovali k daným dátam rovnako a boli poučení o povinnosti zachovávať mlčanlivosť a dôvernúosť týchto údajov a zákaz ich uchovávania a rozmnožovania ďalšieho spracúvania.
- 7) Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely zákona o ochrane osobných údajov sa táto Zmluva považuje tiež za Zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov.
- 8) Zhotoviteľ ako sprostredkovateľ spracovania predmetných osobných údajov vyhlasuje, že dodržiava príslušné zásady ochrany osobných údajov a plní si povinnosti plynúce mu zo zákona na ochranu osobných údajov a aj pri spracúvaní osobných údajov v nadväznosti na plnenie tejto Zmluvy bude dodržiavať všetky právne povinnosti s tým spojené.
- 9) Zhotoviteľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene Objednávateľa odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 10) Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie povinností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy.
- 11) Pri spracúvaní osobných údajov je Zhotoviteľ povinný dodržiavať zákon o ochrane osobných údajov.
- 12) Zhotoviteľ je povinný poučiť všetky svoje oprávnené osoby v zmysle § 21 zákona o ochrane osobných údajov. Zhotoviteľ je povinný vykonať poučenie v lehote stanovenej zákonom o ochrane osobných údajov. Zhotoviteľ je povinný predložiť kópie poučení svojich oprávnených osôb Objednávateľovi, ak ho Objednávateľ o to požiada.
- 13) Osobné údaje dotknutých osôb podľa tejto zmluvy budú Zhotoviteľom spracúvané a archivované v súlade s požiadavkami príslušných právnych predpisov, budú

Zhotoviteľom spracúvané výlučne po dobu trvania tejto Zmluvy, resp. po čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania, pričom bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť likvidáciu osobných údajov dotknutých osôb v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov.

- 14) Zhotoviteľ je v rámci poverenia podľa tejto Zmluvy oprávnený v informačnom systéme s názvom QlikView vykonávať s osobnými údajmi nasledovné operácie – môže ich: získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, vyhľadávať, prehliadať, preskupovať, kombinovať, premiestňovať, využívať, uchovávať.
- 15) Objednávateľ pri výbere Zhotoviteľa postupoval podľa § 8 ods. 2 prvej vety zákona o ochrane osobných údajov a dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov.
- 16) Dotknutými osobami, t.j. osobami, ktorých osobné údaje môžu byť na základe tejto Zmluvy zhotoviteľom spracúvané, sú zamestnanci Objednávateľa a spolupracujúce osoby.

## **V. Povinnosti Objednávateľa**

- 1) Objednávateľ zabezpečí vzdialený prístup k technologickým prostriedkom Zhotoviteľa fyzicky umiestneným v priestoroch Objednávateľa, ako aj k vlastným technologickým prostriedkom, ktorých sprístupnenie umožní Zhotoviteľovi na základe vzájomnej dohody (servery, databázy). Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi pred začatím realizácie Projektu a v jej priebehu aktuálne informácie o ním reálne pripravovaných opatreniach organizačného charakteru alebo o opatreniach s významným vplyvom na organizáciu práce Objednávateľa.
- 2) Objednávateľ je povinný počas trvania tejto Zmluvy zabezpečiť a poskytnúť potrebnú súčinnosť vrátane informácií pre realizáciu Projektu. O dobu omeškania realizácie Projektu v porovnaní so schváleným časovým harmonogramom, spôsobenú zavinením na strane Objednávateľa alebo treťou stranou (zainteresovaní externí partneri Objednávateľa) je možné termín plnenia Zmluvy predĺžiť, a to aj jednostranne oznámením zo strany Zhotoviteľa. Súčinnosť podľa tejto Zmluvy zahŕňa najmä definovanie požiadaviek, poskytovanie potrebných informácií, spracovávanie úloh stanovených zmluvnými stranami, kontrolu a preberanie výstupov, a to v požadovanej kvalite, efektívite a bez zbytočných časových prieťahov.
- 3) Ostatné zmeny, týkajúce sa zmeny času dosiahnutia cieľa musia byť riešené samostatným dodatkom.
- 4) Objednávateľ je povinný bezodkladne oboznamovať Zhotoviteľa so všetkými novými skutočnosťami, o ktorých sa dozvie alebo mal dozvedieť pri svojej činnosti a ktoré sú alebo môžu byť vo vzťahu k predmetu Zmluvy významné.
- 5) Objednávateľ sa zaväzuje prevziať výstupy Projektu v súlade s akceptačnými kritériami a zaplatiť dohodnutú cenu riadne a včas.
- 6) Objednávateľ prehlasuje, že všetci jeho pracovníci určení na plnenie tejto Zmluvy majú potrebné kompetencie a sú vhodnými zástupcami Objednávateľa zodpovednými za úspešnú realizáciu Projektu.

- 7) Objednávateľ sa zároveň zaväzuje zabezpečiť ľudské, prevádzkové a informačné zdroje a podmienky pre realizáciu predmetu Zmluvy, a to predovšetkým:
- a) definovaním organizačných a technických väzieb v organizácii Objednávateľa, ktoré ovplyvňujú predmet Projektu
  - b) účasťou pracovníkov Objednávateľa na prácach spojených s predmetom Zmluvy tak, aby tieto boli realizované v zmysle časového plánu realizácie projektu.

## **VI. Cena za Predmet Zmluvy**

- 1) Cena za jednotlivé časti predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy je určená v Prílohe č. 1, Čl. 2.

## **VII. Platobné podmienky**

- 1) Platobné podmienky sú určené v Prílohe č. 1, Čl. 3.
- 2) Fakturované odplaty podľa tejto Zmluvy sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na bankový účet Zhotoviteľa.

## **VIII. Odstúpenie od Zmluvy**

- 1) Od tejto Zmluvy môžu odstúpiť zmluvné strany z dôvodov a spôsobom uvedeným v zákone, tejto Zmluve, alebo ak jedna zo zmluvných strán závažným spôsobom porušuje dohodnuté zmluvné podmienky a bola na možnosť odstúpenia od Zmluvy druhou zmluvnou stranou písomne upozornená. V takomto prípade je ktorákoľvek zo zmluvných strán taktiež oprávnená realizáciu Projektu pozastaviť a žiadať od druhej zmluvnej strany nápravu, o čom je povinná druhú zmluvnú stranu písomne informovať. O dobu pozastavenia projektu z tohto titulu je možné trvanie Zmluvy predĺžiť.
- 2) Za závažné porušenie zmluvných podmienok sa na strane Zhotoviteľa považuje:
- a) prekročenie lehoty splnenia Predmetu Zmluvy uvedeného v Prílohe č. 1, Čl. 2 z vlastnej viny o viac ako 1 mesiac.
- 3) Za závažné porušenie zmluvných podmienok sa na strane Objednávateľa považuje:
- a) neuhradenie platby, ktorá je predmetom faktúry vystavenej Zhotoviteľom po uplynutí lehoty jej splatnosti a ďalšej lehoty, prekračujúcej trvanie 30 kalendárnych dní, so začiatkom plynutia dňom nasledujúcim po dni splatnosti na nej uvedenom,
  - b) nedodržiavanie dohôd vyplývajúcich z realizácie Projektu vedúce k vynútenému prekračovaniu dohodnutého počtu konzultačných dní zo strany Zhotoviteľa, či k prekračovaniu lehoty splnenia Predmetu Zmluvy uvedeného v Prílohe č. 1, Čl. 2 z viny Objednávateľa o viac ako 1 mesiac,
- 4) Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže od tejto zmluvy odstúpiť po ukončení akékoľvek fázy v zmysle článku II. tejto Zmluvy
- Pri strate súčinnosti druhej Zmluvnej strany alebo pri nedodaní výstupov alebo vstupov v požadovanej kvalite druhou Zmluvnou stranou, pričom druhá Zmluvná strana bola na možnosť odstúpenia od Zmluvy v zmysle tohto bodu vopred písomne upozornená a bola jej poskytnutá relevantná lehota na nápravu.

- 5) V prípade nedodržania zmluvnej špecifikácie Projektu, vecného obsahu dát požadovaného Objednávateľom, periodicity, formy výstupu, súladu dodaných licencií s požiadavkami, a to aj v prípade čiastkového plnenia, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy s tým, že Zhotoviteľovi nevzniká nárok na úhradu vykonaných prác, o čom písomne upovedomí Zhotoviteľa. Toto ustanovenie platí bez ohľadu na to, aká časť výstupov bola ku dňu odstúpenia od Zmluvy dodaná.
- 6) Nárok Zhotoviteľa na úhradu ceny vykonaných dní práce pri plnení jednotlivých častí predmetu Zmluvy na už zrealizovaných aj začatých (nedokončených) fázach ku dňu odstúpenia od Zmluvy a úroku z omeškania zostáva odstúpením od Zmluvy nedotknutý v prípadoch, ak k odstúpeniu od Zmluvy, resp. jej inému predčasnému zániku došlo z dôvodov na strane Objednávateľa alebo jeho dodávateľov/zmluvných partnerov.

### **IX. Zodpovednosť za škody**

- 1) Zhotoviteľ nesie zodpovednosť za spôsobenú škodu v rámci platných právnych predpisov a tejto Zmluvy. Zhotoviteľ aj Objednávateľ sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie k predchádzaniu škodám a k minimalizácii vzniknutých škôd.
- 2) Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré obdržala od druhej zmluvnej strany. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za predĺženie spôsobené meškáním s plnením záväzkov druhej zmluvnej strany.
- 3) Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za škodu spôsobenú oneskorením druhej zmluvnej strany s jej vlastným plnením.
- 4) Počas doby rokovania o riešení prekážok, spôsobených na strane Objednávateľa, ktoré bránia v plnení tejto Zmluvy, nie je Zhotoviteľ v omeškani s plnením predmetu Zmluvy.
- 5) Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná a nie je v omeškani s plnením svojich záväzkov ani za predĺženie plnenia spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle na vôli povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v dobe vzniku prekážku predvídala; za takúto prekážku sa považuje najmä, no nie výlučne, prípad "vyššej moci" ako prírodné katastrofy, vojna, štrajk, zmena štátoprávneho usporiadania, vládami určené dodávkové embargo. Zmluvná strana, ktorej bolo takto zabránené plniť zmluvné záväzky, písomne oznámi druhej zmluvnej strane tieto okolnosti hneď na začiatku ich vzniku a pri ich skončení preukáže, že tieto okolnosti mali rozhodujúci vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla iba v čase, keď povinná strana bola v oneskorení s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.
- 6) Zmluvné strany sa zaväzujú upozorniť druhú zmluvnú stranu bez zbytočného odkladu na vzniknuté okolnosti vylučujúce zodpovednosť brániacu riadnemu plneniu tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia na odvrátenie a prekonanie okolností vylučujúcich zodpovednosť.

## X. Ďalšie dojednania

- 1) Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktorých zverejnenie by mohlo spôsobiť poškodenie obchodných záujmov druhej zmluvnej strany. Povinnosti týkajúce sa ochrany obchodného tajomstva a ochrany informácií trvajú aj po skončení účinnosti Zmluvy. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na možnosť uvedenia obchodného mena a loga spoločnosti Objednávateľa, v zozname referencií Zhotoviteľa, pravdivého opisu predmetu a výsledkov spolupráce a odkazu na web Objednávateľa na webovej stránke Zhotoviteľa.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania tejto Zmluvy a v období do 24 mesiacov po jej skončení nebude žiadna zo strán vyvíjať priamo alebo prostredníctvom tretej strany aktivity, ktoré majú za následok alebo môžu mať za následok odlákavanie (prebratie) alebo zamestnanie zamestnanca druhej strany alebo ktoré majú za následok alebo môžu mať za následok narušenie, negatívne ovplyvnenie alebo prerušenie zamestnaneckých vzťahov druhej strany so zamestnancami.
- 3) Zhotoviteľ zodpovedá za to, že poskytnuté plnenie má v čase prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti a že nemá vady, ktoré by znižovali jeho hodnotu alebo schopnosť jeho využitia. Zhotoviteľ zodpovedá za právne aj faktické vady, ktoré má predmet plnenia v okamihu prevzatia Objednávateľom, a to aj vtedy, ak sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Na zmluvné plnenie (dielo) sa dojednáva záruka v dĺžke 24 mesiacov s ohľadom na plnenie funkcionalít definovaných v rámci úvodnej špecifikácie pri nezmenených podmienkach. Vady plnenia reklamované Objednávateľom v záručnej dobe budú odstránené bezplatne. Objednávateľ uplatní reklamáciu na vady diela formou faxu, elektronickou poštou (hotline@emark.sk) alebo v písomnej forme bezodkladne po zistení vady. Pritom uvedie deň vzniku a opis okolností vzniku vady, ako aj spôsob, ako sa vada prejavuje. Zhotoviteľ vadu posúdi a v prípade, že uzná reklamáciu ako opodstatnenú, začne práce na odstránenie vady do 7 pracovných dní. Ak sa jedná o vadu, ktorá ovplyvňuje kritickú funkcionalitu software, na čo musí byť Zhotoviteľ Objednávateľom písomne upozornený, Zhotoviteľ ju musí zhodnotiť a začať práce na jej odstránení do 48 hodín po doručení oznámenia Zhotoviteľovi. V prípade, že Zhotoviteľ po zhodnutí neuzná reklamáciu ako opodstatnenú, zaväzuje sa Objednávateľ uhradiť Zhotoviteľovi primerané náklady nevyhnutne vynaložené na posúdenie reklamácie.
- 4) Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou. V prípade, že akýkoľvek pokus o zmier bude neúspešný, obráti sa zmluvná strana, ktorá sa bude cítiť poškodená vo svojich právach na príslušný súd SR.
- 5) Zmluva bola vyhotovená v 2 vyhotoveniach, pričom každá strana obdrží 1 vyhotovenie.
- 6) Táto Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 7) Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne vlastnoručne podpisujú.

v BRATISLAVE dňa 29.9.2014

v BRATISLAVE, dňa 9.10.2014

5 Bratislava  
(2021559525)

Lič.



# Príloha č. 1

## Základné parametre Projektu

### Čl. 1 – Náplň Projektu

Cieľom Projektu je zavedenie Expertného informačného systému v súlade s dohodnutou základnou špecifikáciou, ktorá je obsiahnutá nižšie v tejto prílohe k Zmluve a môže byť podrobnejšie dopracovaná v Úvodnej analýze.

Zhotoviteľom vytvorené nástroje budú pracovať s existujúcimi dátami Objednávateľa..

V nadväznosti na úvodné rokovania zmluvných strán pred popisom Zmluvy, zmluvné strany definovali nasledujúce základné špecifikácie výstupov v súlade s cieľmi Projektu:

#### **Výstupy projektu:**

##### 1. Dodávka licencií:

- a. Dodávka licencií QlikView Local Client – 2x
  - i. Licencia umožňujúca prípravu dátových modelov a užívateľských zobrazení a ich zasielanie na server MZ SR
  - ii. 1 pomenovaná licencia priradená 1 užívateľovi s možnosťou práce nad ľubovoľným počtom dátových modelov, reportov, analýz
  - iii. možnosť prenosu licencie na iného užívateľa neobmedzený počet krát
  - iv. cena vrátane 1. ročnej softwarovej podpory
- b. Dodávka NPrinting Single User License – 1x
  - i. umožňuje automatizované generovanie reportov v ľubovoľných šablónach MS Excel, MS Word, .pdf, HTML a ich automatizovanú emailovú distribúciu neobmedzenému počtu užívateľov

##### 2. Vytvorenie diela:

- a. Vytvorenie dátových modelov v QlikView s napojenými údajmi z nasledovných oblastí:
  - i. Zoznam oblastí:
    1. účtovníctvo
    2. fakturácia
    3. príjmy z poisťovní
    4. personalistika
    5. hospitalizácie
    6. výkony a pripočítateľné položky
    7. operácie
    8. nákup materiálu
    9. výdaje z lekárne
    10. lôžka
    11. príslušné číselníky
- b. Vytvorenie dashboardov pre manažment v QlikView:
  - i. Sada reportov pre top manažment obstarávateľa – nad každou napojenou oblasťou min. 1 report (ekonomika, personalistika, výkony, lieky, výkazníctvo do poisťovní...)
  - ii. Sada reportov pre stredný manažment obstarávateľa – nad každým typom pracoviska min. 1 report (ambulancie, lôžkové

- oddelenia/kliniky, SVALZ, lekáreň, stacionáre, nemedicínske pracoviská)
- iii. Sada reportov pre MZSR obsahujúca informácie v rámci dohodnutej metodiky

3. Dodávka školení:

- a. Zorganizovanie a vykonanie školenia pre využívanie QlikView:
- i. QlikView Developer, QlikView Designer, NPrinting – základy (napájanie dát, tvorba užívateľských výstupov vrátane napojenia vzorových dát a vytvorenia základného užívateľského výstupu), neobmedzený počet účastníkov, realizované u Vás, na Vašich počítačoch
1. rozsah 2 dni

O uvedení predmetu zmluvy do prevádzky a jeho kompletom odovzdaní a prevzatí bude vyhotovený Protokol v zmysle Zmluvy.

Prílohou k zmluve je tiež ponuka v jej poslednej verzii, ktorá môže obsahovať spresnenia týkajúce sa jednotlivých krokov a výstupov pri realizácii projektu.

**Čl. 2 – Zoznam fáz a výstupov projektu, harmonogram a kalkulácia ceny**

Predmet obstarávania a fázy projektu	Cena EUR	Termín
<b>1. Spracovanie Úvodnej analýzy</b>	<b>0</b>	<b>30.10.2014*</b>
a. Analýza dátových zdrojov a dohodnutie rozhraní s dodávateľmi – vykonané v súčinnosti s pracovnou skupinou Ministerstva zdravotníctva SR		
<b>2. Dodávka softwarových licencií pre prípravu dát a sledovanie ukazovateľov v rámci EIS**</b>	<b>3984</b>	do 10 dní od podpisu zmluvy
<i>QlikView Local Client (á 1212 EUR)</i>	<i>2424</i>	
<i>NPrinting Single User License (á 1560 EUR)</i>	<i>1560</i>	
<b>3. Vytvorenie dátových modelov - napojenie na dátové zdroje v zmysle špecifikácie</b>	<b>10 000</b>	do 3 mesiacov od sprístupnenia dát
a. Napojenie dát a vytvorenie dátových modelov***		
<i>Projektový plán, ktorý bude súčasťou Úvodnej analýzy, môže túto položku rozčleniť na jednotlivé čiastkové výstupy a ich cenu, ktoré budú predmetom samostatného odovzdávania.</i>		
<b>4. Vytvorenie sady reportov pre manažment obstarávateľa</b>	<b>4 150</b>	do 4 mesiacov od sprístupnenia dát
<i>Projektový plán, ktorý bude súčasťou Úvodnej analýzy,</i>		

môže túto položku rozčleniť na jednotlivé čiastkové výstupy a ich cenu, ktoré budú predmetom samostatného odovzdávania.

<b>5. Vyškolenie zamestnancov obstarávateľa pre prácu s dodanými licenciami</b>	<b>1 000</b>	do 4 mesiacov od sprístupnenia dát
<b>CENA SPOLU bez DPH</b>	<b>19 134</b>	
DPH	3 826,8	
<b>CENA SPOLU s DPH</b>	<b>22 960,8</b>	

ceny sú uvedené bez DPH, ak nie je uvedené inak

\* Úvodná analýza bude spracovaná v súčinnosti s pracovnou skupinou Ministerstva zdravotníctva SR, čo môže mať vplyv na zmenu termínu. Jednostranná zmena tohto termínu zo strany Zhotoviteľa sa nepovažuje za porušenie zmluvy.

\*\*Súčasťou ceny licencie je zároveň SW podpora na prvý rok.

\*\*\*Technický prístup k dátam môže byť zabezpečený priamym prístupom k databáze, ako aj prístupom k dátam cez exporty, špecializované rozhrania či konektory. Optimálny prístup bude určený na základe analýzy po vzájomnej dohode zmluvných strán.

Cena za realizáciu Projektu je konečná a Objednávateľ nenesie žiadne ďalšie náklady súvisiace s integráciou dát zo zdrojových systémov.

Objednávateľ zabezpečuje súčinnosť s ohľadom na požiadavky Zhotoviteľa, najmä:

- poskytovanie údajov a vstupov pre realizáciu projektu
- prebratie výstupov v súlade so špecifikáciou riešenia

### **Čl. 3 – Platobné podmienky**

1) Zmluvné strany sa dohodli na fakturácii odplaty za realizáciu Projektu nasledovne:

- Fakturácia za licencie (fáza 2):
  - do 5 dní odo dňa dodania licencií
- Fakturácia za dodané diela (fáza 1, 3 a 4)
  - samostatne po dodaní každého jednotlivého výstupu podľa harmonogramu a Projektového plánu
- Fakturácia za školenia (fáza 5):
  - do 5 dní po zrealizovaní školenia

2) Splatnosť vystavených faktúr je 60 dní. Súčasťou faktúry je protokol potvrdzujúci prebratie výstupov.

### **Čl. 4 – Vzdialený prístup**

Objednávateľ sa zaväzuje, že umožní zhotoviteľovi poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy vzdialeným prístupom prostredníctvom internetového pripojenia, resp. zariadením virtuálnej privátnej siete. Objednávateľ na písomnú žiadosť zhotoviteľa zriadi prístupové údaje k tejto sieti.

## **Čl. 5 - Kontakty**

Objednávateľ

Projektový manažér:

**Ing. Petra Gogoláková, PhD., MPH, manažér  
referátu ekonomických analýz**

[petra.gogolakova@dfnsp.sk](mailto:petra.gogolakova@dfnsp.sk), 02/59371574

vo veciach technických:

**Andrej Gáll, vedúci OIT**

[andrej.gall@dfnsp.sk](mailto:andrej.gall@dfnsp.sk), 02/59371399, .

**Filip Kirinovič, systémový administrátor**

[filip.kirinovic@dfnsp.sk](mailto:filip.kirinovic@dfnsp.sk), 02/59371886,

Zhotoviteľ:

Projektový tím:

Radovan Oreský, senior project manager  
[oresky@emark.sk](mailto:oresky@emark.sk),

Juraj Mišina, BI specialist

[misina@emark.sk](mailto:misina@emark.sk) +

Vo veciach obchodných:

Martin Kostič, riaditeľ

[kostic@emark.sk](mailto:kostic@emark.sk), -

## Príloha č. 2

### Licencie

Táto príloha obsahuje osobitné dojednania k dodávke SW licencií.

#### **Čl. 1 – Poskytovateľ licencií**

- 1) Poskytovateľom licencií k využívaniu SW produktov QlikView je držiteľ majetkových práv autora k týmto produktom, ktorým je spoločnosť QLIKTECH INTERNATIONAL AB, Scheelevägen 24-26, 223 63 Lund, Švédsko (ďalej len "Poskytovateľ").

#### **Čl. 2 – Postavenie Zhotoviteľa**

- 1) Poskytovateľ autorizoval Zhotoviteľa na dodávku licencií (licenčných kľúčov) k jeho SW produktom QlikView tretím osobám.
- 2) Zhotoviteľ je tiež autorizovaný na adaptáciu príslušných produktov QlikView tak, aby tieto boli funkčne prispôbené konkrétnym potrebám Objednávateľa.
- 3) Zhotoviteľ je autorizovaný na dojednanie a výber platieb za dodávané SW produkty (licenčné kľúče) od Objednávateľa.

#### **Čl. 3 – Dodávka SW produktov Poskytovateľa**

- 1) Licencie budú objednávatelovi dodané v termínoch uvedených vyššie.
- 2) Pre posúdenie včasnosti dodania licencií platí, že za dodanie je považovaný okamih, kedy Objednávateľ obdrží funkčné inštalačné súbory (alebo funkčné odkazy na ich stiahnutie) a licenčné kódy pre potrebný počet zariadení Objednávateľa.
- 3) Súčasťou dodávky SW komponentov je užívateľská a technická dokumentácia v rozsahu obvyklom pre dodávaný SW.
- 4) Miestom dodania je prevádzka Objednávateľa.
- 5) Dodanie zabezpečuje v súlade s autorizáciou od Poskytovateľa Zhotoviteľ, ktorý zároveň inkasuje od Objednávateľa dohodnutú cenu za dodanie predmetných SW produktov a licenčných kľúčov k nim.

#### **Čl. 4 – Licencia**

- 1) Poskytovateľ poskytuje Objednávatelovi licenciu na používanie vyššie uvedených SW produktov v rozsahu a za podmienok definovaných v licenčných podmienkach, ktoré sú súčasťou inštalačného balíka predmetných SW komponentov v elektronickej forme a ktoré budú Objednávatelovi zobrazené v procese inštalácie. Tieto podmienky definujú záväzné podmienky používania, inštalácie, rozmnožovanie a doby trvania licencie k týmto SW komponentom a súhlas s danými podmienkami je podmienkou pre úspešné ukončenie procesu inštalácie.
- 2) Licencia vzniká momentom úspešnej inštalácie SW komponentu na príslušné HW zariadenie a týmto momentom je danými podmienkami Poskytovateľ aj Objednávateľ viazaný.
- 3) Licencia je poskytnutá najskôr na obmedzenú dobu v zmysle daných licenčných podmienok, po úplnej úhrade ceny za dodávku predmetných SW komponentov a licenčných kľúčov k nim sa doba trvania licencie mení na dobu neurčitú a Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť príslušné nastavenie podmienok užívania daných SW komponentov v súlade s vyššie uvedeným bez zbytočného odkladu po pripísaní celej úhrady na jeho účet.
- 4) Okrem prípadov uvedených v licenčných podmienkach licencia zaniká, ak Objednávateľ nezaplatí za všetky plnenia, ktoré sú predmetom Zmluvy, v riadnom ani v dodatočne určenom náhradnom termíne, na čo bude v poslednej výzve Zhotoviteľa pred odstúpením od Zmluvy písomne upozornený.
- 5) V prípade, ak Objednávateľ nevyznačí súhlas s licenčnými podmienkami, licencia na používanie daných SW produktov mu nevznikne. Tým však nie je dotknutý nárok Zhotoviteľa na zaplatenie dohodnutého poplatku za dodanie SW produktov/licenčných kľúčov.